

P.O.Box 349 – Elliotdale 5070 – Eastern Cape, South Africa  
Mobile Phone: + 27 (0)72 5454 318 E-mail: [contact@ikhaya-loxolo.org](mailto:contact@ikhaya-loxolo.org)

# *Jahresbericht* *2014*



**Registration Number: 032-852-NPO**  
Bank Account Details: Ikhaya Loxolo, Nedbank Malmsbury, Account Number 1285077970

Ich bin Fiyo Nwabisa. Ich komme aus Barkley East. Zu Hause habe ich mit meinen zwei Brüdern zusammen gelebt. Ich bin von der ersten bis zur achten Klasse in die Schule gegangen. Zu Hause habe ich während des Tages gerne Geschirr gespült und meine Kleider gewaschen. Ich mochte es, zu Hause zu sein. Wegen der Krankheit war ich lange im Tygerberg Krankenhaus. Dann kam ich im Januar 2014 vom Tygerberg Hospital zum Ikhaya Loxolo Projekt. Es ist ein Heim des Friedens, das Menschen mit Behinderungen aufnimmt. Ikhaya Loxolo passt auf, dass diese Menschen 24 Stunden am Tag sicher aufgehoben sind und hat dazu noch einen Garten, ein paar Tiere und eine Vorschule. Meine Rolle in diesem Projekt ist es, im Garten und im Haus zu helfen. Was ich sehr mag ist, dass ich meine Bildung fortsetzen kann. Ich fühle mich wohl dabei, ein Teil vom Ikhaya-Loxolo Projekt zu sein, weil ich mehr Informationen bekomme. Ikhaya Loxolo macht mich glücklich.



*Nwabisa oben links, zusammen mit anderen Ikhaya Loxolo Bewohnern*

**Liebe Leser,**

**Unglaublich aber wahr! Ein weiteres Jahr ist vergangen...**

**Das ist mein zehntes Jahr, in dem ich den jährlichen Ikhaya-Loxolo Bericht schreibe und mein Ziel dabei ist es, einen Einblick in unsere Arbeit und unser Leben zu vermitteln, statt nur die Fakten und die Neuigkeiten abzuklappern. Ich hoffe, dass mir das hier gelingt:**



*Teamwork: Betreuer 'tata ka lompiza' und die Bewohner Simnikiwe und Ondela stapeln das Holz, gespendet von der Langeni Försterei.*

**Registration Number: 032-852-NPO**

Bank Account Details: Ikhaya Loxolo, Nedbank Malmsbury, Account Number 1285077970



***Bewohner und Betreuer trinken taeglich  
zusammen Tee***



Wir freuen uns, berichten zu können, dass wir zum ersten mal alle unsere 14 verfügbaren Betten an Bewohner mit besonderen Bedürfnissen vergeben konnten und 4 weitere auf der Warteliste von Januar 2015 haben. Dann sind wir wirklich voll bis an die Grenzen unserer Kapazitäten und müssen, wer weiß, vielleicht über einen Ausbau nachdenken.

Unsere Gärten haben sich in diesem letzten Jahr immens entwickelt, wobei sich die Einnahmen aus den Erzeugnissen und die produzierte Menge an Essen, die insgesamt täglich 40 'Maeuler' satt macht, verdoppelt haben.



***In diesem kleinen Teil unseres  
Gartens wachsen Senf und Kohl***

**Registration Number: 032-852-NPO**

Bank Account Details: Ikhaya Loxolo, Nedbank Malmsbury, Account Number 1285077970



***Eines unserer zwölf 10x10 m großen tröpfchenbewässerten Felder (außerdem haben wir weitere funfzehn 3x15 m großen Felder auf unseren neuen Anbaufläche). Das Vorschul-Wendy-Haus und das große Gemeinschafts-Rondavel im Hintergrund.***



***Vorbereiten der Erzeugnisse zum Verkauf. Das Haus wird bald zu klein***



***Das vorbereitete Gemüse ist fertig zum Versand. Beispielsweise zu den Ärzten des Madwaleni Krankenhauses, zum Haven Hotel, Lavender Blue Farmstall in East London oder zu dem Spar in Elliotdale. Zuvor hatten wir mehr Gemüse herangezogen, als wir Käufer hatten, was sich dieses Jahr endlich geändert hat: Wir können die Menge an Gemüse, die nachgefragt wird, noch gar nicht bereitstellen. Deshalb bauen wir den Gemüsebau stetig aus***

**Registration Number: 032-852-NPO**

Bank Account Details: Ikhaya Loxolo, Nedbank Malmsbury, Account Number 1285077970



***Nichts aus dem Garten wird verschwendet in Ikhaya Loxolo: Was immer wir nicht essen und nicht in der Gegend oder an die oben genannten Stellen verkaufen, bekommen diese Jungs***

Unser Garten war es auch, der uns wenigstens einem Regierungsministerium Südafrikas näher gebracht hat. Mr. Noqa, der Berater des Landwirtschaftsministerium in Elliotdale, hatte Ikhaya Loxolo eingeladen, für unseren Bezirk und Distrikt (Elliotdale) an einem landwirtschaftlichen Wettbewerb teilzunehmen und ohne zu zögern sagten wir zu. Es war eine interessante Erfahrung, die Erzeugnisse der anderen Bauern in der Gegend zu sehen, unsere eigenen Produkte zu präsentieren und in unserer Ansicht bestärkt zu werden, dass Bio das Beste ist.



***Der Stand vom Elliotdale Distrikt (unser Stand)***

***Pat und Pumla, unsere zwei Gartenmanagerinnen, präsentieren Ikhaya Loxolo's hausgemachtes Brot, welches als einziges in seiner Kategorie "Im Ofen gebackenes Brot" teilnahm.***





***Thandisizwe,  
unser freiwilliger  
Langzeithelfer  
und Mitglied des  
Management  
Committees,  
erweitert den  
Bananen-Hain***



***Ausser einem Wendy Haus als  
Kindergarten- Gebaeude, hat  
unsere Vorschule noch keine  
Spenden erhalten und sucht  
noch dringend nach  
Unterstuetzung. Die Lehrerin  
Nikelwa muss bezahlt werden  
und die Kinder mit Essen  
versorgt werden. Momentan  
werden sie noch von Ikhaya  
Loxolo's Erzeugnissen gepflegt.***

***Nichtsdestotrotz kann Ikhaya-Loxolo eine  
qualitative hochwertige Pflege und Bildung an-  
bieten, welche in unserer ländlichen Gegend sicher  
die Beste ist.***

***Das ist dadruch möglich, dass wir mit Schulmaterialien  
(dank den privaten Spendern), Spielzeug, einem  
Außen-Spielbereich, einer ausgebildeten Lehrerin und  
einem/r Erzieher/in und einem begabten Heimwerker  
und Zimmerer ausgestattet sind.***



**Registration Number: 032-852-NPO**

Bank Account Details: Ikhaya Loxolo, Nedbank Malmsbury, Account Number 1285077970



**Ein häufiges Ereignis in unserem Winter (=Trockenzeit). Dieses Feuer ist in der Nähe von Ikhaya-Loxolo außer Kontrolle geraten. Aus verschiedenen Gründen (Abbrennen alter Felder, vermutete Schlangen nahe der Häuser) entzünden die Leute oft geplante und überwachte Feuer,**

**aber sobald ein bisschen Wind weht, verbreiten sich diese leicht. Die Leute aus der Nachbarschaft kommen dann schnell zur Hilfe in dem Kampf, das Feuer mit Decken und Schaufeln zu löschen. Oft haben Ikhaya Loxolo's Wasserreserven, unsere Gießkannen und Bewohner geholfen Feuer zu bändigen.**

Eine große Aufgabe war es, in diesem vergangenen Jahr das Dach des großen Rondavels zu reparieren. Einige der Balken in der Dachkonstruktion waren gebrochen (sie tragen ein unglaubliches Gewicht, sobald das Gras auf dem Dach nass vom Regen ist und starke Windböen darauf prallen)



**Die kaputten Balken freigelegt**

**Schritt 1: 'Altes' Gras entfernen**





*Die Massen des abgenommenen alten Grases. Ein kleiner Teil konnte in dem neuen Rietdach wiederverwendet werden. Der Rest ist ein willkommenes "Geschenk" für unser Garten Team zum Mulchen.*

#### **Austauschen der Balken:**



*Binden des Grases für das neue Rietdach, das wir zuerst geschnitten und getrocknet hatten*

**Fertig!**



Liebe Leser,

Wie Ihr alle wisst, könnte ich ohne Euch, unsere Sponsoren und Unterstützer, nichts von all diesen Dingen berichten. Es ist Eurer Hilfe zu verdanken, dass Ikhaya Loxolo Anderen helfen kann. Jenen, die die Fürsorge brauchen. Es tut mir leid, dass ich hier nicht jeden einzelnen Unterstützer aufzählen kann, da diese Liste dann viel zu lang werden würde. Ich nenne hier die größten und stetigsten Spender:

1. **Kinderträume e.V.** sowie "**Busines means Resposibilty**" in Deutschland (die schon lange Zeit Unterstützer von Ikhaya Loxolo sind) haben beide sofort auf unseren Notruf reagiert und Spendengelder ueberwiesen. Damit haben sie geholfen unser Zuhause und unseren Hof am Leben zu erhalten und die Pflege von Menschen mit besonderen Bedürfnissen weiterzuführen.
2. Die Schwestern **Veneshree and Kashree Naidoo** aus Südafrika, sponsern Lilitha and Nwabisa, die Beide bis jetzt Ikhaya Loxolos monatlichen Beitrag nicht bezahlen können. Vielen lieben Dank! Ihr habt es uns möglich gemacht sie nicht nur zu ernähren und zu pflegen, sondern auch ihnen ein kleines "Extra" geben zu können (wie allen anderen auch) wie Kleider oder eine besonders schicke Frisur zu Weihnachten.

**Registration Number: 032-852-NPO**

Bank Account Details: Ikhaya Loxolo, Nedbank Malmsbury, Account Number 1285077970

3. **Ikhaya Loxolo Entwicklungshilfe e.V.**, unsere Partnerorganisation in Deutschland, wird stetig durch private Haushalte, Betriebe und Familien unterstützt und hilft Ikhaya Loxolo zu finanzieren. Wir danken diesen Unterstützern eine Million Mal. Sie sind diejenigen, die die Hauptlast der laufenden Kosten von Ikhaya Loxolo tragen, für welche die Mittelbeschaffung am schwersten ist.
4. Das Management des "**wildrunners**" sowie die **Wildrunners**, die mit Mitteln für das Jahr 2015 dazu beigetragen haben, unsere Organisation zu unterstützen. Vielen Dank euch allen und besonders den Managern **Tamaryn and Owen Middleton**, die Ikhaya Loxolo als zu unterstützendes Projekt für dieses Jahr ausgewählt haben.
5. **Matthew and Sue Chaskalson**, die wir durch Zufall und Glück im Haven Hotel getroffen haben, haben eine beachtliche Summe für den Kauf eines neuen Industrieherdes gespendet, nachdem unser letzter, kleiner Herd kaputt gegangen war. Das war uns eine sehr große Hilfe, da wir jetzt nicht nur für uns selbst kochen und backen, sondern auch Brot an die Ärzte im Madwaleni Krankenhaus verkaufen können. Vielen lieben Dank!
6. Die **Marincowitz Sozialhilfe**, hat wiederholt R100 000 an Ikhaya Loxolo gespendet, was uns geholfen hat, Essen zu kaufen und Taschengeld an unsere, jetzt gut ausgebildeten, Pfleger zu zahlen. Wir schätzen eure Hilfe so sehr!
7. **Solheimar Community** für Menschen mit besonderen Bedürfnissen in Island ist einer unserer längsten und ältesten Unterstützer und hat wieder Mittel für 2015 geschickt. Ihr seid toll, Dankeschön!
8. **Bontle und Clare Hendry** unterstützen uns monatlich und wir brauchen es sehr. Vielen lieben Dank!
9. **Jennifer Less** und alle die ich in dieser Liste nicht erwähnt habe. Vielen, vielen Dank für Eurer Vertrauen in uns und Eure Unterstützung.
10. Last but not least: Der **ROTARY CLUB IN MTHATHA** kümmert sich stets um Ikhaya Loxolo.  
Sei es das Spenden von Spielzeug, Decken, Essenspakete oder, in diesem vergangenen Jahr, sogar das Wendy haus für unsere Vorschule. Dankeschön Leute!

Ein besonderes Dankeschön an **Dave und Rejane** und die **Bulungula Lodge, Nikola** und die anderen Mitarbeiter im Haven Hotel, **Geoff and Karen Chandler** und ihre Mitarbeiter sowie die **Ärzte im Madwaleni Krankenhaus** für Unterstützung und Freundlichkeit, die uns hilft fröhlich und stark zu sein. Vielen, vielen Dank!

**Liebe Worte eines Therapeuten des Madwaleni Hospitals:**

Die Mitarbeiter des Madwaleni Krankenhauses haben in der vergangenen Zeit sehr von der großartigen Arbeit, die Ikhaya Loxolo leistet, profitiert. Seit Oktober bekommen wir regelmäßig Kisten mit frischen Produkten wie einer Vielzahl an frischem Gemüse und Kräutern, von denen wir einige kennen und von denen andere wiederum ein Mysterium für uns darstellen, das unseren kulinarischen Horizont erweitert hat! Es ist so ein Privileg gewesen, frisches Gemüse bis vor unsere Tür ins Madwaleni Krankenhaus mitten im Nirgendwo geliefert zu bekommen!

Wir hatten außerdem das Privileg mit Alex und ihrem Team und einigen Bewohnern von Ikhaya Loxolo arbeiten zu dürfen. Es war unglaublich, die Arbeit miterleben zu können, die sie mit Menschen leisten, die sonst sehr ausgegrenzt und vernachlässigt wären und wie sie unter der fördernden Hand von Ikhaya Loxolo aufblühen.

Der Einsatz und die Liebe, die dieses Team zeigt, ist wirklich bemerkenswert. Wir sind froh, das miterleben und die Früchte ihrer Arbeit, in Form von den frischen Erzeugnissen, teilen zu können.

Dankeschön Ikhaya Loxolo!

Mit freundlichen Grüßen

**Die Mitarbeiter des Madwaleni Krankenhauses**

**In den Schulferien haben wir immer Horden an Schülern, die einen Job bei uns suchen und offensichtlich können wir es uns nicht leisten, sie alle zu bezahlen. Aber wir versuchen so viele aufzunehmen, wie wir bezahlen können, da immer genug Arbeit in den Gärten da ist. Das sind die Gedanken eines Schülers:**

"Ikhaya Loxolo ist ein Ort, der Menschen hilft oder Familien aus jeder Gegend unterstützt. An diesem Ort bilden sie Menschen mit besonderen Bedürfnissen aus. An diesem Ort zeigen sie Leuten, wie man Dinge anbaut und die Erzeugnisse verwendet. Ikhaya Loxolo braucht jemanden, der sie unterstützt, weil sie sich anstrengen diese Menschen mit Behinderungen zu unterstützen.

Kinder sind verschieden und manche Kinder sind besonders in der Art, wie sie ihr Leben leben.

Ich bin Zusiphe Sihloba. Ich bin ein Junge und 18 Jahre alt. Ich gehe nächstes Jahr in die 11. Klasse in Kapstadt. Gerade bin ich ein Helfer bei Ikhaya Loxolo und ich liebe Ikhaya Loxolo, weil sie mir einen Job für diese Dezember-Ferien gegeben haben. Ich bin immer der Helfer für die Tiere. Ich füttere und untersuche sie. Manchmal helfe ich den anderen Arbeitern den Garten zu pflügen. Wenn diese Pflanzen wachsen, verkaufen wir sie. Andere Pflanzen haben Löcher oder Flecken. Wir können sie an die Tiere verfüttern.



*Das ist ein Foto vom Ikhaya Loxolo Weihnachtsausflug zum Strand, der mit einem Braai (Grillen) bei Ikhaya Loxolo abgeschlossen wurde.*

**Ich hoffe Euer Weihnachtsfest war so schön wie unseres! Ich wünsche Euch einen guten Start in das neue Jahr!**

**Danke an Euch Alle für das Lesen unserer News und für Eure Unterstützung!!**

**Freundlichst,  
Alex und die Ikhaya Loxolo Familie**

*(Uebersetzt von Tineke, einer volunteerin des Tapini Wasserprojektes, die gerade fuer 4 Wochen bei Ikhaya Loxolo fuer Ihre re-search-Arbeit untergekommen ist.)*